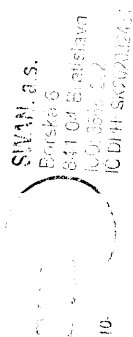


5/13



DODATOK Č. 7 K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ TELEKOMUNIKAČNÝCH SLUŽIEB A VYUŽITÍ DÁTOVEJ SIETE SWAN

uzavretej v zmysle § 43 zákona č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách
a v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Zmluvné strany

Účastník: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky
Adresa/sídlo: Špitálska 4, 6, 8, 816 43, Bratislava
Zastúpený: JUDr. Ján Richter, minister
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, číslo účtu: 7000106819/8180
IČO: 00 681 156

(ďalej len „účastník“)

a

Pristupujúce zmluvné strany č. 1 až 47 zastúpené na základe dohôd o plnomocenstve
Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

(ďalej len „pristupujúce zmluvné strany“)

a

Pristupujúca zmluvná strana č. 48: Sociálna poisťovňa
Adresa/sídlo: Ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Dušan Muňko, generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, číslo účtu 7000164314/8180
IČO: 30807484
DIČ: 2020592332

(ďalej len „poisťovňa“)

a

Pristupujúca zmluvná strana č. 49: Národný inšpektorát práce
Adresa/sídlo: Masarykova 10, 040 01 Košice
Štatutárny orgán: Ing. Andrej Gmitter, generálny riaditeľ
Bankové spojenie: 7000102957/8180
IČO: 00166405

Pristupujúca zmluvná strana č. 50: Inšpektorát práce Banská Bystrica
Adresa/sídlo: Partizánska cesta 98, 974 33 Banská Bystrica
Štatutárny orgán: Ing. František Košč
Bankové spojenie: 7000102607/8180
IČO: 00166375

Pristupujúca zmluvná strana č. 51: Inšpektorát práce Bratislava
Adresa/sídlo: Za kasárňou 1, 832 64 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Dalibor Hlivák

Bankové spojenie: 7000099719/8180
IČO: 00166367

Pristupujúca zmluvná strana č. 52: Inšpektorát práce Košice

Adresa/sídlo: Masarykova 10, 040 01 Košice
Štatutárny orgán: Ing. Ondrej Ficeri
Bankové spojenie: 7000102965/8180
IČO: 00166383

Pristupujúca zmluvná strana č. 53: Inšpektorát práce Nitra

Adresa/sídlo: Jelenecká 49, 950 38 Nitra
Štatutárny orgán: Ing. Róbert Bulla
Bankové spojenie: 7000102818/8180
IČO: 00398551

Pristupujúca zmluvná strana č. 54: Inšpektorát práce Prešov

Adresa/sídlo: Konštantínova 6, 080 01 Prešov
Štatutárny orgán: Ing. Dušan Mošon
Bankové spojenie: 7000102711/8180
IČO: 35531088

Pristupujúca zmluvná strana č. 55: Inšpektorát práce Trenčín

Adresa/sídlo: Hodžova 36, 911 01 Trenčín
Štatutárny orgán: Mgr. Iveta Miksová
Bankové spojenie: 7000102498/8180
IČO: 35627620

Pristupujúca zmluvná strana č. 56: Inšpektorát práce Trnava

Adresa/sídlo: Jána Bottu 4, 917 01 Trnava
Štatutárny orgán: Mgr. Radovan Lehocký
Bankové spojenie: 7000102674/8180
IČO: 35627361

Pristupujúca zmluvná strana č. 57: Inšpektorát práce Žilina

Adresa/sídlo: Hlavná 2, 010 09 Žilina
Štatutárny orgán: JUDr. Rudolf Kubica
Bankové spojenie: 7000102893/8180
IČO: 35993499

Pristupujúca zmluvná strana č. 58: Fond Sociálneho rozvoja

Adresa/sídlo: Špitálska 6, 814 55 Bratislava
Štatutárny orgán: doc. PhDr. Mgr. Ph.D. Alena Bašistová, generálna riaditeľka
Bankové spojenie: 7000211053/8180
IČO: 30854687

Pristupujúca zmluvná strana č. 59: Inštitút pre pracovnú rehabilitáciu občanov so zdravotným postihnutím

Adresa/sídlo: Mokrohájska 1, 842 40 Bratislava
Štatutárny orgán: PhDr. Dušan Piršel, riaditeľ
Bankové spojenie: 7000103095/8180
IČO: 00603457

Pristupujúca zmluvná strana č. 60: Inštitút pre výskum práce a rodiny

Adresa/sídlo: Župné námestie č. 5-6, 812 41 Bratislava

Štatutárny orgán: PhDr Silvia Porubánová, riaditeľka
Bankové spojenie: 7000259698/8180
IČO: 30847451

Pristupujúca zmluvná strana č. 61: Rehabilitačné stredisko pre zrakovo postihnutých

Adresa/sídlo: Kasárenská 16, 054 01 Levoča
Štatutárny orgán: Mgr. Zuzana Labajová, riaditeľka
Bankové spojenie: 7000102121/8180
IČO: 0691941

Pristupujúca zmluvná strana č. 62: Centrum pre medzinárodnoprávnú ochranu detí a mládeže

Adresa/sídlo: Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava
Štatutárny orgán: JUDr. Andrea Cisárová, generálna riaditeľka
Bankové spojenie: 7000106237/8180
IČO: 30811457

Pristupujúca zmluvná strana č. 63: Sociálna implementačná agentúra

Adresa/sídlo: Špitálska 6, 813 65 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Monika Popovičová, generálna riaditeľka
Bankové spojenie: 7000272585/8180
IČO: 31819648

Pristupujúca zmluvná strana č. 64: Centrum vzdelávania MPSVR SR

Adresa/sídlo: Heydukova 12-14, 811 08 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Martin Ružička, riaditeľ
Bankové spojenie: 7000164031/8180, 7000246694/8180, 2624722609/1100
IČO: 30795362

a

Prevádzkovateľ: SWAN, a. s.

Sídlo: Borská 6, 841 04 Bratislava
Zastúpený: Ing. Juraj Ondriš, predseda predstavenstva
Ing. Miroslav Strečanský, člen predstavenstva
Bank. spojenie: Tatrabanka a. s., číslo účtu: 2620726338/1100
IČO: 35 680 202
DIČ: 2020324317
IČ DPH: SK 2020324317
Výpis obchodného registra OR Okresný súd Bratislava I – odd. Sa, vložka č.2958/8

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

(Účastník, pristupujúce zmluvné strany č. 1 až 47, poisťovňa, pristupujúce zmluvné strany č. 49 až 64 a prevádzkovateľ spolu ďalej len „**zmluvné strany**“)

Zmluvné strany sa za účelom zmeny a spresnenia zmluvných podmienok v súlade s čl. 7 písm. c) zmluvy o poskytovaní telekomunikačných služieb a využití dátovej siete SWAN uzavretej v zmysle § 43 zák. č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách a v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka dňa 3. januára 2007, v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 13. júla 2008, dodatku č. 2 zo dňa 15. júla 2008, dodatku č. 3 zo dňa 26. novembra 2008, dodatku č. 4 zo dňa 10. novembra 2009, dodatku č. 5 zo dňa 28. januára 2011 a dodatku č. 6 zo dňa 24. januára 2012 (ďalej len “**zmluva**”) sa dohodli na uzavretí tohto dodatku č. 7 (ďalej len “**dodatok**”) k zmluve:

Čl. 1 Predmet dodatku

1. Na základe tohto dodatku sa znenie zmluvy mení a dopĺňa nasledovne:
 - A. Zmluvné strany sa dohodli na pristúpení nových zmluvných strán na strane účastníka č. 49 až 64 k zmluve tak, ako je uvedené v ustanovení o zmluvných stranách tohto dodatku, s čím účastníci, poisťovňa aj prevádzkovateľ súhlasia. Zároveň pristupujúce zmluvné strany č. 49 až 64 ako ďalšie pristupujúce zmluvné strany súhlasia s pristúpením k zmluve, preberajú na seba práva a záväzky zo zmluvy a súhlasia s obsahom tohto dodatku.
 - B. Doterajšie znenie „Preambuly“ sa nahrádza novým znením:

„Zmluvné strany a všetky pristupujúce zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva sa uzatvára za účelom realizácie a využívania virtuálnej privátnej siete (ďalej „VPN“) a dátového prepojenia pracovísk účastníka a pracovísk všetkých pristupujúcich zmluvných strán. Dátové pripojenie je určené na vzájomnú komunikáciu medzi pracoviskami účastníka a pracoviskami všetkých pristupujúcich zmluvných strán a na komunikáciu týchto pracovísk v sieti Internet. Zmluvné strany zhodne konštatujú, že toto plnenie zo strany prevádzkovateľa má charakter využívania verejnej telekomunikačnej siete v zmysle ust. § 1 ods. 2, písm. o) zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v platnom znení.“
 - C. V článku 1 „Predmet zmluvy“ sa doterajšie znenie posledného neoznačeného odseku písmena b) nahrádza novým nasledovným znením:

„Zmluvné strany zhodne konštatujú, že predmet plnenia uvedený v tejto zmluve má charakter využívania verejnej telekomunikačnej siete v zmysle ust. §1 ods. 2, písm. o) zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.“
 - D. V článku 1 „Predmet zmluvy“ sa za písm. g) dopĺňa ďalšie nové písmeno h) s nasledovným znením:
 - h) Zmluvné strany sa dohodli, že účastník a poisťovňa si môžu u prevádzkovateľa na základe záväznej objednávky objednať aj poskytovanie ďalších plnení, ktoré prevádzkovateľ v danom čase poskytuje prostredníctvom využívania komunikačnej infraštruktúry (VPN Účastníka a pristupujúcich zmluvných strán), a to s obsahom plnení a za ceny, ktoré sú stanovené v ponuke služieb prevádzkovateľa.
 - E. V článku 4 „Doba trvania zmluvy“ sa doterajšie znenie písm. a) nahrádza novým nasledovným znením:
 - a) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.12.2017
 - F. V článku 5 „Cena a platobné podmienky“ sa doterajšie znenie písm. l) nahrádza novým nasledovným znením:
 - l) Prevádzkovateľ sa zaväzuje do 30 dní pred skončením platnosti tejto Zmluvy ponúknuť odpredaj jednotlivých zariadení služby LAN a IPT účastníkovi za 1,- EUR.
 - G. V článku 5 „Cena a platobné podmienky“ sa za písm. p) vkladá nové písm. q) s nasledovným znením:

- q) Zmluvné strany sa dohodli, že na základe žiadosti účastníka alebo niektorej z prístupujúcich strán je prevádzkovateľ oprávnený na účely úhrady ceny za poskytované plnenia v zmysle tejto zmluvy vystaviť pre žiadateľa faktúry vopred aj za dlhšie obdobie ako je zmluvne dohodnuté fakturačné obdobie, t.j. za obdobie dlhšie ako jeden mesiac.

Čl. 2 Záverečné ustanovenia

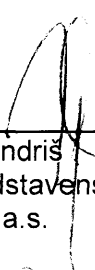
1. Dodatok je vyhotovený v 69 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy dostane účastník, 2 rovnopisy dostane poisťovňa, po jednom rovnopise je pre každú prístupujúcu stranu č. 1 až 47, po jednom rovnopise pre každú prístupujúcu stranu č. 49 až 64 a 2 rovnopisy dostane prevádzkovateľ.
2. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu všetkými zmluvnými stranami a tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
3. Každá zo zmluvných strán obsahu tohto dodatku rozumie a podpisuje ho na základe slobodnej vôle bez nátlakov. Súhlas s celým znením potvrdzujú zmluvné strany podpisom svojich oprávnených zástupcov.

Bratislava, dňa 28.06.2013

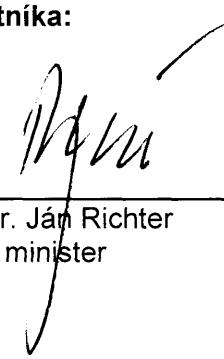
Bratislava, dňa 28.06.2013

Za prevádzkovateľa:

Za účastníka:



Ing. Juraj Ondriš
predseda predstavenstva
SWAN, a.s.



JUDr. Ján Richter
minister



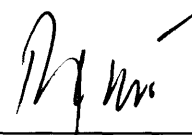
Ing. Miroslav Strečanský
člen predstavenstva
SWAN, a.s.

Za prístupujúcu zmluvnú stranu č. 48:

Za prístupujúce zmluvné strany č. 1 až 47:



Ing. Dušan Muňko
generálny riaditeľ
Sociálnej poisťovne



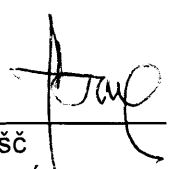
JUDr. Ján Richter
minister
splnomocnená osoba na základe
dohôd o plnomocenstve

Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 49:



Ing. Andrej Gmitter
generálny riaditeľ
Národný inšpektorát práce

Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 50:



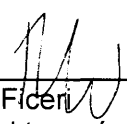
Ing. František Košč
hlavný inšpektor práce
Inšpektorát práce Banská Bystrica

Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 51:



Ing. Dalibor Hlivák
hlavný inšpektor práce
Inšpektorát práce Bratislava

Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 52:



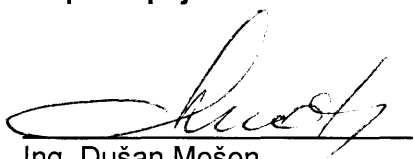
Ing. Ondrej Ficen
hlavný inšpektor práce
Inšpektorát práce Košice

Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 53:



Ing. Róbert Bulla
hlavný inšpektor práce
Inšpektorát práce Nitra

Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 54:



Ing. Dušan Mošon
hlavný inšpektor práce
Inšpektorát práce Prešov